

QUESTO APPARECCHIO È CONFORME ANCHE ALLA DIRETTIVA EUROPEA 2009/125/CE
E AL RELATIVO REGOLAMENTO (UE) 2015/1188. pag. 1

THIS APPLIANCE ALSO COMPLIES WITH EUROPEAN DIRECTIVE 2009/125/EC
AND THE CORRESPONDING REGULATION (EU) 2015/1188. page 2

CET APPAREIL EST CONFORME À LA DIRECTIVE EUROPÉENNE 2009/125/CE ET AU RÈGLE-
MENT (UE) 2015/1188 PORTANT APPLICATION DE CETTE DIRECTIVE page 3

DIESES GERÄT ENTSPRICHT AUCH DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2009/125/EG
UND DER ENTSPRECHENDEN VERORDNUNG (EU) 2015/1188. Seite 4

ESTE APARATO ES CONFORME TAMBIÉN A LA DIRECTIVA EUROPEA 2009/125/CE
Y AL RELATIVO REGLAMENTO (UE) 2015/1188. página 5

ESTE APARELHO TAMBÉM ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETTIVA EUROPEIA
2009/125/CE E O RESPECTIVO REGULAMENTO (UE) 2015/1188. pág. 6

DIT APPARAAT VOLDOET OOK AAN DE EUROPESE RICHTLIJN 2009/125/EG EN
DE BETREFFENDE VERORDENING (EU) 2015/1188. pag. 7

URZĄDZENIE JEST ZGODNE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2009/125/WE I
ODPOWIEDNIM ROZPORZĄDZENIEM (UE) 2015/1188. str. 8

TA APARAT JE SKLADEN TUDI Z EVROPSKO DIREKTIVO 2009/125/ES
IN Z USTREZNO UREDBO (EU) 2015/1188. stran 9

UREDAJ JE U SKLADU I SA ZAHTJEVIMA EUROPSKE DIREKTIVE 2009/125/EZ I URED-
BOM (EU) 2015/1188. stranicu 10

OVAJ UREDAJ JE TAKOĐE USKLAĐEN SA EVROPSKOM DIREKTIVOM 2009/125/
EC I NJENOM UREDBOM (EU) 2015/1188. stranu 11

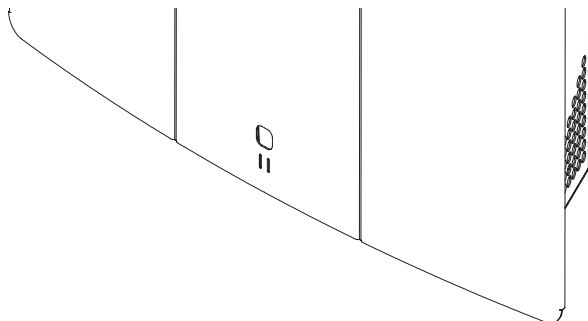
ACEST APARAT ESTE CONFORM ȘI CU DIRECTIVA EUROPEANĂ 2009/125/CE
ȘI CU REGULAMENTUL (UE) 2015/1188 CORESPUNZĂTOR. pag. 12

EZ A BERENDEZÉS MEGFELEL A 2009/125/EK EURÓPAI IRÁNYELVNEK
ÉS A KAPCSOLÓDÓ 2015/1188 (EU) SZABÁLYOZÁSNAK. Lásd 13

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2009/125/CE
ΚΑΙ ΤΟΝ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) 2015/1188. σελ. 14

DAN L-APPARAT JIJKONFORMA WKOLL MAD-DIRETTIVA EWROPEA 2009/125/KE
U MAR-REGOLAMENT (UE) 2015/1188 RELATTIV. pagna 15

ДАННЫЙ ПРИБОР СООТВЕТСТВУЕТ ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВЕ 2009/125/CE И
СООТВЕТСТВУЮЩЕМУ РЕГЛАМЕНТУ (CE) 2015/1188. стр. 16



IT

GB

FR

DE

ES

PT

NL

PL

SI

HR

BA

RO

HU

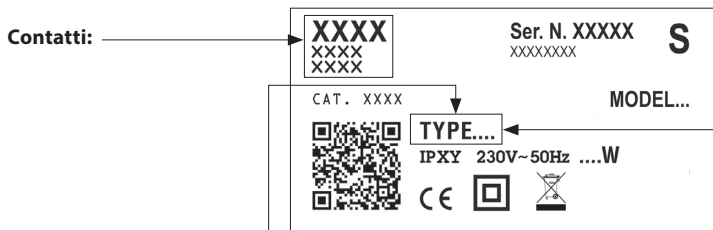
GR

MT

RU

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici.

Identificativo del modello: (vedi etichetta caratteristiche sul prodotto)



POTENZA TERMICA	TYPE	VALORE	UNITÀ
Potenza termica nominale (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Potenza termica minima (indicativa) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Massima potenza termica continua ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

CONSUMO AUSILIARIO DI ELETTRICITÀ	TYPE	VALORE	UNITÀ
Alla potenza termica nominale ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Alla potenza termica minima ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
In modo standby ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente

- potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente [NO]
- due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente [NO]
- con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico [NO]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente [NO]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero [NO]
- con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale [SI]

Altre opzioni di controllo

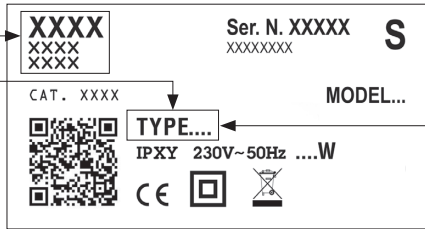
- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza [NO]
- controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte [SI]
- con opzione di controllo a distanza [NO]
- con controllo di avviamento adattabile [NO]
- con limitazione del tempo di funzionamento [NO]
- con termometro a globo nero [NO]

Information requirements for electric local space heaters

GB

Model identifier(s): (see the rating plate on the product)

Contact details:



HEAT OUTPUT	TYPE	VALUE	UNIT
Nominal heat output (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimum heat output (indicative) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maximum continuous heat output ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

AUXILIARY POWER CONSUMPTION	TYPE	VALUE	UNIT
At nominal heat output ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
At minimum heat output ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
In standby mode ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Type of heat output/room temperature control

- single stage heat output, no room temperature control [NO]
- two or more manual stages, no room temperature control [NO]
- with mechanic thermostat room temperature control [NO]
- with electronic room temperature control [NO]
- electronic room temperature control plus day timer [NO]
- electronic room temperature control plus week timer [YES]

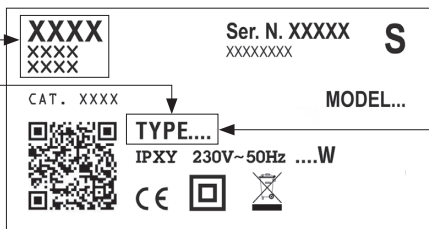
Other control options

- room temperature control, with presence detection [NO]
- room temperature control, with open window detection [YES]
- with distance control option [NO]
- with adaptive start control [NO]
- with working time limitation [NO]
- with black bulb sensor [NO]

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle: (voir étiquette des caractéristiques sur le produit)

Coordonnées de contact:



PUISSANCE THERMIQUE	TYPE	VALEUR	UNITÉ
Puissance thermique nominale (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Puissance thermique minimale (indicative) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Puissance thermique maximale continue ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

CONSOMMATION AUXILIAIRE D'ELECTRICITE	TYPE	VALEUR	UNITÉ
À la puissance thermique nominale (el_{max})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
À la puissance thermique minimale (el_{min})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
En mode veille (el_{sg})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce

- contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce [NON]
- contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce [NON]
- contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier [NON]
- contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire [OUI]

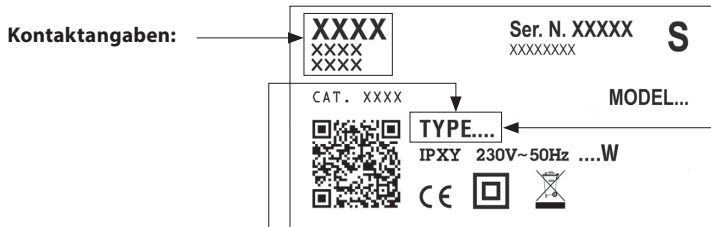
Autres options de contrôle

- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence [NON]
- contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte [OUI]
- option contrôle à distance [NON]
- contrôle adaptatif de l'activation [NON]
- limitation de la durée d'activation [NON]
- capteur à globe noir [NON]

FR

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en): (siehe Typenschild am Produkt)



WÄRMELEISTUNG	TYP	WERT	EINHEIT
Nennwärmeleistung (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Mindestwärmeleistung (Richtwert) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

HILFSSTROMVERBRAUCH	TYP	WERT	EINHEIT
Bei Nennwärmeleistung ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Bei Mindestwärmeleistung ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Im Bereitschaftszustand ($e_{l,SB}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle

- einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle [NEIN]
- zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle [NEIN]
- raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat [NEIN]
- mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle [NEIN]
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung [NEIN]
- elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung [JA]

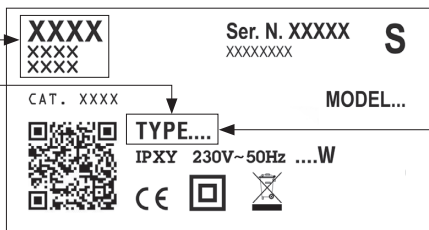
Sonstige Regelungsoptionen

- raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung [NEIN]
- raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster [JA]
- mit Fernbedienungsoption [NEIN]
- mit adaptiver Regelung des Heizbeginns [NEIN]
- mit Betriebszeitbegrenzung [NEIN]
- mit Schwarzkugelsensor [NEIN]

Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

Identificador(es) del modelo: (ver etiqueta de características en el producto)

Información de contacto:



POTENCIA CALORÍFICA	TIPO	VALOR	UNIDAD
Potencia calorífica nominal (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Potencia calorífica mínima (indicativa) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Potencia calorífica máxima continuada ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

CONSUMO AUXILIAR DE ELECTRICIDAD	TIPO	VALOR	UNIDAD
A potencia calorífica nominal (el_{max})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
A potencia calorífica mínima (el_{min})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
En modo de espera (el_{sb})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior

- potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior [NO]
- dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior [NO]
- con control de temperatura interior mediante termostato mecánico [NO]
- con control electrónico de temperatura interior [NO]
- control electrónico de temperatura interior y temporizador diario [NO]
- control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal [SÍ]

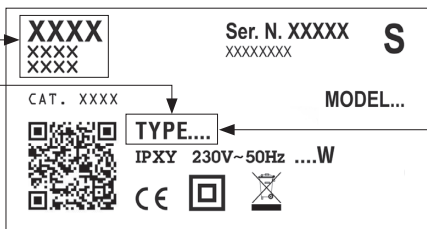
Otras opciones de control

- control de temperatura interior con detección de presencia [NO]
- control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas [SÍ]
- con opción de control a distancia [NO]
- con control de puesta en marcha adaptable [NO]
- con limitación de tiempo de funcionamiento [NO]
- con sensor de lámpara negra [NO]

Requisitos de informação para aquecedores de ambiente local elétricos

Identificador(es) de modelo: (ver etiqueta de características no produto)

Elementos de contacto:



POTÊNCIA CALORÍFICA	TIPO	VALOR	UNIDADE
Potência calorífica nominal (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Potência calorífica mínima (indicativa) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Potência calorífica contínua máxima ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

CONSUMO AUXILIAR DE ELETRICIDADE	TIPO	VALOR	UNIDADE
À potência calorífica nominal (el_{max})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
À potência calorífica mínima (el_{min})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Em estado de vigília (el_{sp})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Tipo de potência calorífica/comando da temperatura interior

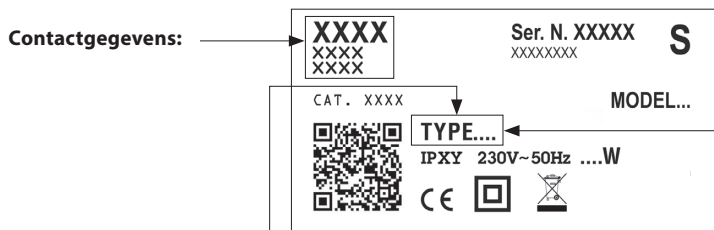
- potência calorífica numa fase única, sem comando da temperatura interior [NÃO]
- em duas ou mais fases manuais, sem comando da temperatura interior [NÃO]
- com comando da temperatura interior por termóstato mecânico [NÃO]
- com comando eletrónico da temperatura interior [NÃO]
- com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador diário [NÃO]
- com comando eletrónico da temperatura interior e temporizador semanal [SIM]

Outras opções de comando

- comando da temperatura interior com deteção de presença [NÃO]
- comando da temperatura interior, com deteção de janelas abertas [SIM]
- com opção de comando à distância [NÃO]
- com comando de arranque adaptativo [NÃO]
- com limitação do tempo de funcionamento [NÃO]
- com sensor de corpo negro [NÃO]

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en): (zie label met kenmerken op het product)



WARMTEAFGIFTE	TYPE	WAARDE	EENHEID
Nominale warmteafgifte (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimale warmteafgifte (indicatief) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maximale continue warmteafgifte ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

HULPVERBRUIK VAN ELEKTRICITEIT	TYPE	WAARDE	EENHEID
Bij nominale warmteafgifte ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Bij minimale warmteafgifte ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
In stand-bymodus ($e_{l,sp}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur

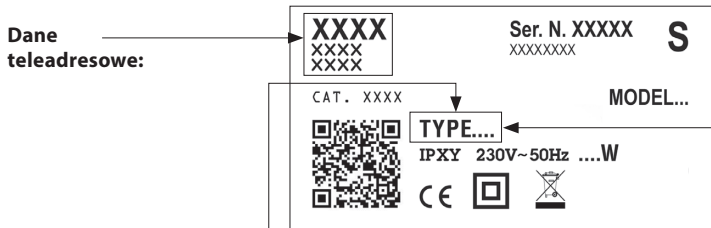
- eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur [NEEN]
- twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur [NEEN]
- met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat [NEEN]
- met elektronische sturing van de kamertemperatuur [NEEN]
- elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar [NEEN]
- elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar [JA]

Andere sturingsopties

- sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie [NEEN]
- sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie [JA]
- met de optie van afstandsbediening [NEEN]
- met adaptieve sturing van de start [NEEN]
- met beperking van de werkingstijd [NEEN]
- met black-bulbsensor [NEEN]

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: (zobacz etykietę charakterystyki na produkcie)



MOC CIEPLNA	TYP	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Nominalna moc cieplna (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimalna moc cieplna (orientacyjna) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maksymalna stała moc cieplna ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

ZUŻYCIE POMOCNICZE ELEKTRYCZNOŚCI	TYP	WARTOŚĆ	JEDNOSTKA
Przy nominalnej mocy cieplnej (e_{max})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Przy minimalnej mocy cieplnej (e_{min})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
W trybie czuwania (e_{lg})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu

- jednostopniowa moc cieplna, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [NIE]
- co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [NIE]
- mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu [NIE]
- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu [NIE]
- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym [NIE]
- elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy [TAK]

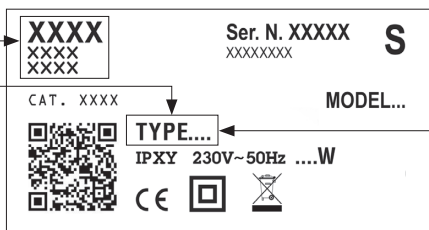
Inne opcje regulacji

- regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności [NIE]
- regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna [TAK]
- z regulacją na odległość [NIE]
- z adaptacyjną regulacją startu [NIE]
- z ograniczeniem czasu pracy [NIE]
- z czujnikiem ciepła promieniowania [NIE]

Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov

Identifikacijska oznaka modela(-ov): (glejte etiketo z lastnostmi izdelka)

Kontaktni podatki:



IZHODNA TOPLOTNA MOČ	TIP	VREDNOST	ENOTA
Nazivna izhodna toplotna moč (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Največja trajna izhodna toplotna moč ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

DODATNA POTREBA PO ELEKTRIČNI MOČI	TIP	VREDNOST	ENOTA
Pri nazivni izhodni toplotni moči ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Pri minimalni izhodni toplotni moči ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
V stanju pripravljenosti ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru

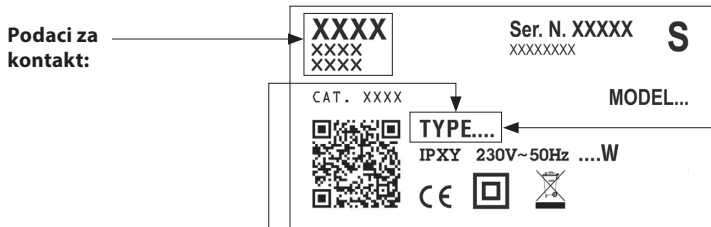
- z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru [NE]
- z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru [NE]
- z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom [NE]
- z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru [NE]
- z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom [NE]
- z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom [DA]

Druge možnosti uravnavanja

- z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti [NE]
- z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna [DA]
- z možnostjo uravnavanja na daljavo [NE]
- s prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja [NE]
- z omejitvijo časa delovanja [NE]
- z globus senzorjem [NE]

Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela: (vidjeti naljepnicu s karakteristikama na proizvodu)



TOPLINSKA SNAGA	VRSTA	VRIJEDNOST	JEDINICA
Nazivna toplinska snaga (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimalna toplinska snaga (referentna) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maksimalna kontinuirana toplinska snaga ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

POTROŠNJA POMOĆNE STRUJE	VRSTA	VRIJEDNOST	JEDINICA
Kod nazivne toplinske snage ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Kod minimalne toplinske snage ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
U stanju pripravnosti ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

HR

Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature

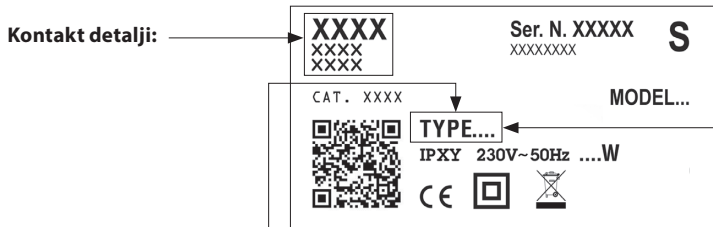
- jednostupanjska predaja topline i bez regulacije sobne temperature [NE]
- dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature [NE]
- s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom [NE]
- s elektroničkom regulacijom sobne temperature [NE]
- elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat [NE]
- elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat [DA]

Druge mogućnosti regulacije

- regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti [NE]
- regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora [DA]
- s mogućnošću regulacije na daljinu [NE]
- s prilagodljivim pokretanjem regulacije [NE]
- s ograničenjem vremena rada [NE]
- s osjetnikom s crnom žaruljom [NE]

Informacije o propisima koji se tiču lokalnih električnih grejnih uređaja.

Identifikator modela: (pogledajte etiketu karakteristika proizvoda)



TOPLOTNA SNAGA	VRSTA	VRIJEDNOST	JEDINICA
Nominalni izlaz toplote (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimalni izlaz toplote (indikativno) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maksimalni neprestani izlaz toplote ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

POTROŠNJA POMOĆNE EL. ENERGIJE	VRSTA	VRIJEDNOST	JEDINICA
Na nominalnom izlazu toplote ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Na minimalnom izlazu toplote ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
U režimu rada standby ($e_{l,SB}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Vrsta izlaza toplote / kontrole sobne temperature

- jednofazno termalno grijanje bez kontrole sobne temperature [NE]
- dvije ili više faze ručnog upravljanja, bez kontrole sobne temperature [NE]
- s kontrolom sobne temperature pomoću mehaničkog termostata [NE]
- s elektronskom kontrolom sobne temperature [NE]
- s elektronskom kontrolom sobne temperature i dnevnim tajmerom [NE]
- s elektronskom kontrolom sobne temperature i sedmičnim tajmerom [DA]

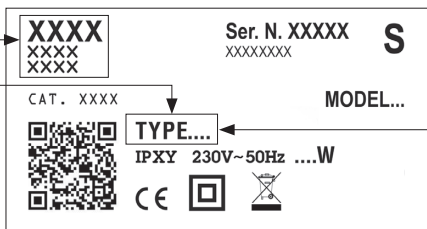
Druge opcije kontrole

- kontrola sobne temperature, uz otkrivanje prisustva [NE]
- kontrola sobne temperature, uz otkrivanje otvorenog prozora [DA]
- s opcijom daljinske kontrole [NE]
- s kontrolom prilagodljivog pokretanja [NE]
- s ograničenjem vremena rada [NE]
- s termometrom sa crnom sijalicom [NE]

Cerințe privind informațiile referitoare la aparatele electrice pentru încălzire locală

Identificatorul de model(e): (vezi eticheta cu caracteristicile produsului)

Date de contact:



PUTEREA TERMICĂ	TIP	VALOARE	UNITATE
Puterea termică nominală (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Puterea termică minimă (cu titlu indicativ) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Puterea termică maximă continuă ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

CONSUM AUXILIAR DE ELECTRICITATE	TIP	VALOARE	UNITATE
La putere termică nominală ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
La putere termică minimă ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
În modul standby ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Tip de putere termică/controlul temperaturii camerei

- cu o singură treaptă de putere termică, fără controlul temperaturii camerei [NU]
- două sau mai multe trepte de putere manuale, fără controlul temperaturii camerei [NU]
- cu controlul temperaturii camerei prin intermediul unui termostat mecanic [NU]
- cu control electronic al temperaturii camerei [NU]
- cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare zilnică [NU]
- cu control electronic al temperaturii camerei și cu temporizator cu programare săptămânală [DA]

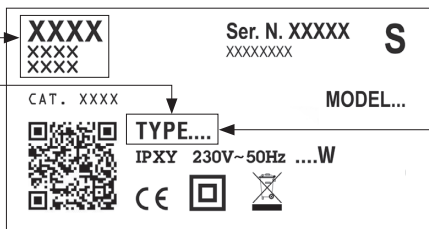
Alte opțiuni de control

- controlul temperaturii camerei, cu detectarea prezenței [NU]
- controlul temperaturii camerei, cu detectarea unei ferestre deschise [DA]
- cu opțiune de control la distanță [NU]
- cu demaraj adaptabil [NU]
- cu limitarea timpului de funcționare [NU]
- cu senzor cu bulb negru [NU]

Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító(k): (lásd a jellemzőket tartalmazó címkét a terméken)

**Kapcsolatfelvételi
adatok:**



HŐTELJESÍTMÉNY	TÍPUS	ÉRTÉK	MÉRTEKEGYSÉG
Névleges hőteljesítmény (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Minimális hőteljesítmény (indikatív) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Maximális folyamatos hőteljesítmény ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

KIEGÉSZÍTŐ VILLAMOSENERGIA FOGYASZTÁS	TÍPUS	ÉRTÉK	MÉRTEKEGYSÉG
A névleges hőteljesítményen ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
A minimális hőteljesítményen ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Készletléti üzemmódban ($e_{l,SB}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa

- egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [NEM]
- két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [NEM]
- mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás [NEM]
- elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás [NEM]
- elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás [NEM]
- elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás [IGEN]

Más szabályozási lehetőségek

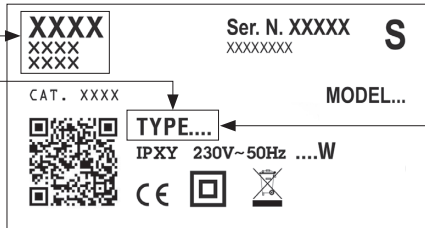
- beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel [NEM]
- beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel [IGEN]
- távszabályozási lehetőség [NEM]
- adaptív bekapcsolásszabályozás [NEM]
- működési idő korlátozása [NEM]
- feketegömb-érzékelővel ellátva [NEM]

HU

Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό(ά) μοντέλου: (Δείτε ετικέτα χαρακτηριστικών)

Στοιχεία επικοινωνίας:



ΘΕΡΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ	ΤΥΠΟΣ	ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΤΙΜΗ	ΜΟΝΑΔΑ
Ονομαστική θερμική ισχύς (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

ΒΟΗΘΗΤΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ	ΤΥΠΟΣ	ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΗ ΤΙΜΗ	ΜΟΝΑΔΑ
Στην ονομαστική θερμική ισχύ (eI_{max})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Στην ελάχιστη θερμική ισχύ (eI_{min})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Σε κατάσταση αναμονής (eI_{sb})	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

- μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου [όχι]
- δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου [όχι]
- με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου [όχι]
- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου [όχι]
- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας [όχι]
- με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας [ναι]

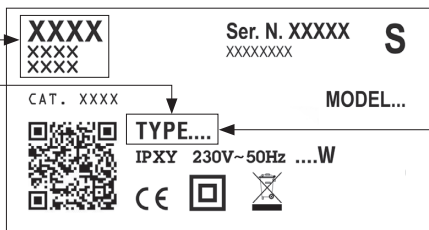
Άλλες δυνατότητες ρύθμισης

- ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας [όχι]
- ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου [ναι]
- με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως [όχι]
- με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης [όχι]
- με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας [όχι]
- με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας [όχι]

Ir-rewkiziti tat-tagħrif għall-ħiters tal-post lokali tal-elettriku

Identifikatur(i) tal-mudell: (ara t-tikketta tal-karatteristiċi fuq il-prodott)

Dettalji ta' kuntatt:



POTENZA TERMIKA	TIP	VALUR	UNITÀ
Potenza termika nominali (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Potenza termika minima (valur ta' referenza) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Potenza termika massima kontinwa ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

KONSUM AWŻILJARI TA' ELETTRIKU	TIP	VALUR	UNITÀ
Fil-potenza termika nominali ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Fil-potenza termika minima ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Fil-modalità Stennija ($e_{l,SB}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

It-tip ta' potenza termika/ta' kontroll tat-temperatura ambjentali

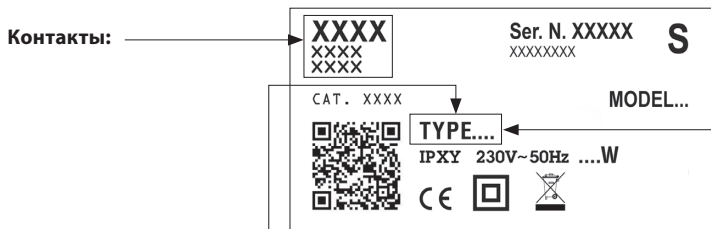
- potenza termika bi stadju wieħed mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali [LE]
- żewġ stadji jew aktar irregolati b'mod manwali mingħajr kontroll tat-temperatura ambjentali [LE]
- b'kontroll tat-temperatura ambjentali permezz ta' termostat mekkaniku [LE]
- b'kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali [LE]
- kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġurnata [LE]
- kontroll elettroniku tat-temperatura ambjentali u kronometru ta' ġimgha [IVA]

Għażliet oħra ta' kontroll

- kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' preżenza [LE]
- kontroll tat-temperatura ambjentali b'detezzjoni ta' tieqa miftuħa [IVA]
- b'għażla ta' kontroll mill-bogħod [LE]
- b'kontroll ta' bidjien adattabbli [LE]
- b'limitazzjoni tal-ħin tat-thaddim [LE]
- b'sensur b'boċċa sewda [LE]

Информация, обязательная для электрических приборов, предназначенных для обогрева помещений.

Идентификация модели: (см. этикетку с характеристиками на приборе)



ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ	ТИП	ЗНАЧЕНИЕ	ЕДИНИЦА
Номинальная тепловая мощность (P_{nom})	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	
Минимальная тепловая мощность (ориентирующая) (P_{min})	VB1VPxx	0,0	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
Максимальная непрерывная тепловая мощность ($P_{max,c}$)	VB1VPxx	1,00	kW
	VBRVPxx	1,50	
	VBVVPxx	1,75	

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ РАСХОД ЭЛЕКТРИЧЕСТВА	ТИП	ЗНАЧЕНИЕ	ЕДИНИЦА
При номинальной тепловой мощности ($e_{l,max}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
При минимальной тепловой мощности ($e_{l,min}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		
В режиме ожидания ($e_{l,sg}$)	VB1VPxx	0,000	kW
	VBRVPxx		
	VBVVPxx		

Тип тепловой мощности/регулирование температуры нагрева

- тепловая мощность одного этапа без регулирования температуры в помещении [НЕТ]
- два или более этапов вручную без регулирования комнатной температуры [НЕТ]
- с регулированием температуры в помещении при помощи механического термостата [НЕТ]
- с электронным регулированием температуры в помещении [НЕТ]
- с электронным регулированием температуры в помещении и ежедневным таймером [НЕТ]
- с электронным регулированием температуры в помещении и еженедельным таймером [ДА]

Другие варианты управления

- регулирование температуры в помещении с функцией обнаружения присутствия [НЕТ]
- регулированием температуры в помещении с обнаружением открытого окна [ДА]
- с возможностью дистанционного управления [НЕТ]
- с управлением адаптированным пуском [НЕТ]
- с ограничением времени работы [НЕТ]
- с термометром в виде черного шара [НЕТ]

